De bedienden die in toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157 een 1/5de landingsbaan starten, ontvangen deze bijkomende uitkering voor rekening van het fonds voor bestaanszekerheid, als aanvulling op het 4/5de loon, voor zover zij een 1/5de landingsbaan starten vanaf 55 jaar of later.

Deze bijkomende vergoeding bedraagt 74,79 EUR, welke jaarlijks wordt geïndexeerd met ingang van 1 januari 2022.

Deze vergoeding wordt uitbetaald per verlopen kalendermaand tot en met de maand juni 2023.

De raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid wordt ermee belast de nodige maatregelen te nemen om deze vergoeding met ingang van 1 januari 2023 te kunnen betalen, overeenkomstig de bovenstaande bepalingen.

HOOFDSTUK III. — Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad

Art. 4. Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, van toepassing.

HOOFDSTUK IV. — Duur van de overeenkomst

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2023 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2023, tenzij anders bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 juni 2022.

De Minister van Werk, P.-Y. DERMAGNE Les employés qui, en application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 157, accèdent à une diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière perçoivent cette indemnité à charge du fonds de sécurité d'existence en complément du salaire à 4/5èmes, à condition qu'ils accèdent à la diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière à partir de 55 ans ou au-delà.

Le montant de cette indemnité complémentaire est fixé à 74,79 EUR, indexé annuellement à partir du $1^{\rm er}$ janvier 2022.

Cette indemnité est payée par mois calendrier échu, jusqu'au mois de juin 2023 inclus.

Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence est chargé de prendre les mesures nécessaires afin de pouvoir assurer le paiement de cette indemnité à partir du 1^{er} janvier 2023, conformément aux dispositions reprises ci-dessus.

CHAPITRE III. — Application de la convention collective de travail nº 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du Travail

Art. 4. Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du Travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

CHAPITRE IV. — Durée de la convention

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2023 et cesse ses effets au 31 décembre 2023, sauf disposition contraire dans cette convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 juin 2022.

Le Ministre du Travail, P.-Y. DERMAGNE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2022/33752]

13 NOVEMBER 1991. — Koninklijk besluit betreffende de dientsnemingen en wederdienstnemingen van de kandidaat-militairen van het actief kader. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 13 november 1991 betreffende de dienstnemingen en wederdienstnemingen van de kandidaat-militairen van het actief kader (*Belgisch Staatsblad* van 7 december 1991), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij:

- het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de werving en de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader (*Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 1994);
- het koninklijk besluit van 30 januari 1998 tot wijziging van verscheidene bepalingen betreffende het statuut van de kandidaatmilitairen en van de militairen van het actief kader (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1998);
- het koninklijk besluit van 11 september 2003 betreffende de werving van de militairen (*Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 2003);
- het koninklijk besluit van 23 mei 2006 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende het statuut van de kandidaatmilitairen (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2006);
- het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen ($Belgisch\ Staatsblad\$ van 3 september 2010);
- het koninklijk besluit van 26 december 2013 tot wijziging van verschillende bepalingen betreffende het statuut van de militairen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2013);
- het koninklijk besluit van 29 januari 2016 tot wijziging van verschillende bepalingen betreffende het statuut van de militairen (Belgisch Staatsblad van 1 maart 2016);
- het koninklijk besluit van 30 juli 2018 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2018).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2022/33752]

13 NOVEMBRE 1991. — Arrêté royal relatif aux engagements et rengagements des candidats militaires du cadre actif. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 13 novembre 1991 relatif aux engagements et rengagements des candidats militaires du cadre actif (*Moniteur belge* du 7 décembre 1991), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif (Moniteur belge du 24 août 1994);
- l'arrêté royal du 30 janvier 1998 modifiant diverses dispositions relatives au statut des candidats militaires et des militaires du cadre actif (*Moniteur belge* du 25 février 1998);
- l'arrêté royal du 11 septembre 2003 relatif au recrutement des militaires (*Moniteur belge* du 29 octobre 2003);
- l'arrêté royal du 23 mai 2006 modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs au statut des candidats militaires (Moniteur belge du 29 mai 2006);
- l'arrêté royal du 26 août 2010 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (*Moniteur belge* du 3 septembre 2010);
- l'arrêté royal du 26 décembre 2013 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (Moniteur belge du 30 décembre 2013);
- l'arrêté royal du 29 janvier 2016 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (Moniteur belge du 1^{er} mars 2016);
- l'arrêté royal du 30 juillet 2018 modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (*Moniteur belge* du 31 août 2018).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

MINISTERIUM DER LANDESVERTEIDIGUNG

[C - 2022/33752]

13. NOVEMBER 1991 — Königlicher Erlass über die Verpflichtung und die Neuverpflichtung der angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 13. November 1991 über die Verpflichtung und die Neuverpflichtung der angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 11. August 1994 über die Anwerbung und die Ausbildung der angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders,
- den Königlichen Erlass vom 30. Januar 1998 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über das Statut der angehenden Militärpersonen und der Militärpersonen des aktiven Kaders,
 - den Königlichen Erlass vom 11. September 2003 über die Anwerbung von Militärpersonen,
- den Königlichen Erlass vom 23. Mai 2006 zur Abänderung mehrerer Königlicher Erlasse über das Statut der angehenden Militärpersonen,
- den Königlichen Erlass vom 26. August 2010 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über das Statut der Militärpersonen,
- den Königlichen Erlass vom 26. Dezember 2013 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über das Statut der Militärpersonen,
- den Königlichen Erlass vom 29. Januar 2016 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über das Statut der Militärpersonen,
- den Königlichen Erlass vom 30. Juli 2018 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über das Statut der Militärpersonen.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

MINISTERIUM DER LANDESVERTEIDIGUNG

13. NOVEMBER 1991 — Königlicher Erlass über die Verpflichtung und die Neuverpflichtung von angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders

KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - [Vorliegender Erlass ist auf angehende Berufsmilitärpersonen anwendbar.

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses wird jede der in Absatz 1 vorgesehenen Personen als "Anwärter" bezeichnet

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Gesetz vom 28. Februar 2007": das Gesetz vom 28. Februar 2007 zur Festlegung des Statuts der Militärpersonen und angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders der Streitkräfte.]

[Art. 1 ersetzt durch Art. 58 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013)]

KAPITEL 2 — Verpflichtung

- **Art. 2 -** [§ 1 [Eine Verpflichtung als angehende Militärperson des aktiven Kaders gehen in Artikel 3 Nr. 13 Buchstabe *a*) des Gesetzes vom 28. Februar 2007 erwähnte Anwärter ein.]
- § 2 Eine neue Verpflichtung als angehende Militärperson des aktiven Kaders gehen in § 1 erwähnte Anwärter ein, die:
 - 1. in eine andere Eigenschaft umorientiert werden,
 - 2. in einer anderen Eigenschaft neu eingegliedert werden,
 - 3. in ihre ursprüngliche Eigenschaft als Anwärter zurückversetzt werden.

Diese Anwärter gehen eine Verpflichtung für eine in Jahren ausgedrückte Dauer ein, die erforderlich ist, um die neue Ausbildung zu absolvieren beziehungsweise die ursprüngliche Ausbildung zu vervollkommnen, gegebenenfalls unter Berücksichtigung einer etwaigen Befreiung und des Zeitpunkts, zu dem diese Ausbildung beginnt oder begonnen hat.]

[Art. 2 ersetzt durch Art. 20 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006); § 1 ersetzt durch Art. 59 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013)]

Art. 3 - [Die in Artikel 21 Absatz 6 des Gesetzes vom 28. Februar 2007 erwähnte Zustimmung wird in Form einer Bescheinigung erteilt, deren Muster dem vorliegenden Erlass als Anlage beigefügt ist.]

Anwärter mit Wohnsitz im Ausland legen ein Dokument vor, das als in Absatz 1 erwähnte Bescheinigung gilt.

[Art. 3 Abs. 1 ersetzt durch Art. 60 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013)]

Art. 4 - Können keine Verpflichtung als Anwärter eingehen:

- 1. [...]
- 2. [...]
- 3. [...]
- [4. angehende Berufsoffiziere der normalen oder zusätzlichen Anwerbung und an einer Unteroffiziersschule aufgenommene angehende Berufsunteroffiziere, die in einem Ausbildungsjahr während dieser Ausbildungen bereits zweimal nicht bestanden haben, wenn sie erneut Anwärter [für denselben Ausbildungslehrgang] sind.]
- [Art. 4 einziger Absatz Nr. 1 bis 3 aufgehoben durch Art. 62 Nr. 2 des K.E. vom 11. September 2003 (B.S. vom 29. Oktober 2003); einziger Absatz Nr. 4 eingefügt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 30. Januar 1998 (B.S. vom 25. Februar 1998) und abgeändert durch Art. 64 des K.E. vom 11. September 2003 (B.S. vom 29. Oktober 2003)]

Art. 5 - 6 - [...]

KAPITEL 3 — Neuverpflichtung

- Art. 7 Eine Neuverpflichtung als angehende Militärperson des aktiven Kaders gehen ein:
- 1. [...]
- 2. Anwärter, die ihre Ausbildung nicht innerhalb der festgelegten Frist abgeschlossen haben und am Ende der [laufenden Verpflichtung oder Neuverpflichtung die Erlaubnis haben, ihre Ausbildung unter den Bedingungen der Königlichen Erlasse vom [7. November 2013] über die Anwerbung und bezüglich der Ausbildung der angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders abzuschließen],
- 3. [Anwärter, die die Erlaubnis erhalten haben, eine andere Ausbildung zu absolvieren, in Anwendung von Artikel 104/1 des Gesetzes vom 28. Februar 2007,]
 - 4. [...]
- 5. Hilfsoffiziersanwärter, die diese Eigenschaft aus Studiengründen oder wegen [medizinischer Untauglichkeit für den Flugdienst oder beruflicher Untauglichkeit für den Flugdienst] verloren haben, sofern sie die Eigenschaft eines Offiziersanwärters oder Unteroffiziersanwärters des aktiven Kaders besessen haben und ihnen die Fortsetzung ihrer Ausbildung in dieser Eigenschaft erlaubt wurde.
- [Art. 7 einziger Absatz Nr. 1 aufgehoben durch Art. 21 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006); einziger Absatz Nr. 2 abgeändert durch Art. 127 Nr. 2 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994) und Art. 61 Buchstabe a) des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013); einziger Absatz Nr. 3 ersetzt durch Art. 61 Buchstabe b) des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013); einziger Absatz Nr. 4 aufgehoben durch Art. 21 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006); einziger Absatz Nr. 5 abgeändert durch Art. 127 Nr. 3 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994)]
- Art. 8 § 1 [In Artikel 7 Nr. 2 [und 5] erwähnte Anwärter] gehen eine Neuverpflichtung für einen in ganzen Jahren ausgedrückten Zeitraum ein, der dem noch zu absolvierenden Ausbildungszeitraum entspricht. Diese Neuverpflichtungen werden an dem Tag wirksam, an dem die laufende Verpflichtung endet.
- In Artikel 7 Nr. 3 und 4 erwähnte Anwärter unterzeichnen am Tag, an dem sie ihre Ausbildung beginnen, eine Erklärung, mit der sie sich verpflichten, zwei Jahre lang im Dienst zu bleiben.
- § 2 Die in § 1 Absatz 2 erwähnte Neuverpflichtung beendet von Rechts wegen und an ihrem Datum die bisherige Verpflichtung oder Neuverpflichtung als Hilfsoffizier beziehungsweise als Anwärter.
- § 3 Der Korpskommandant, unter dessen Befehlsgewalt die Militärperson steht oder bei dem er zum Zeitpunkt der Unterzeichnung der Neuverpflichtung vorstellig wird, ist die zuständige Behörde für die Entgegennahme dieser Erklärung.
- \S 4 Der [Minister der Landesverteidigung] bestimmt das Muster der von den in \S 1 erwähnten Militärpersonen zu unterzeichnenden Neuverpflichtungserklärung.
 - § 5 Die Militärperson erhält eine Ausfertigung der Neuverpflichtungserklärung, die sie unterzeichnet hat.
- [Art. 8 § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 128 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994) und Art. 22 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006); § 4 abgeändert durch Art. 19 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006) und Art. 40 des K.E. vom 29. Januar 2016 (B.S. vom 1. März 2016)]

KAPITEL 4 — Kündigung von Verpflichtungen und Neuverpflichtungen

- Art. 9 [Vorbehaltlich der Anwendung von Artikel 21/1 Nr. 4 und 6 des Gesetzes vom 28. Februar 2007 führt der Verlust der Eigenschaft eines Anwärters von Rechts wegen zur Kündigung seiner Verpflichtung oder Neuverpflichtung, gemäß Artikel 79/1 Nr. 2 des Gesetzes vom 28. Februar 2007 zur Festlegung des Statuts der Militärpersonen und angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders der Streitkräfte.]
 - [Art. 9 ersetzt durch Art. 62 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013)]
- Art. 10 Verpflichtungen oder Neuverpflichtungen werden von Amts wegen gekündigt, wenn der Betreffende gemäß Entscheidung der Militärischen Kommission für Tauglichkeit und Ausmusterung oder der Militärischen Berufungskommission für Tauglichkeit und Ausmusterung endgültig untauglich für den Militärdienst ist.
 - Art. 11 [...]
 - [Art. 11 aufgehoben durch Art. 2 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018)]
- **Art. 12 -** § 1 In den in [Artikel 79/1 Nr. 3 Buchstaben *a*) und *b*) des Gesetzes vom 28. Februar 2007] erwähnten Fällen wird die Entscheidung auf Vorschlag eines hierarchischen Vorgesetzten getroffen, dessen Rang mindestens dem eines Korpskommandanten entspricht.
 - [In dem in Artikel 11 Nr. 4 erwähnten Fall wird die Entscheidung vom Korpskommandanten getroffen.]
- § 2 [In dem in [Artikel 79/1 Nr. 3 Buchstabe c) des Gesetzes vom 28. Februar 2007] erwähnten Fall verfassen Korpskommandanten beziehungsweise hierarchisch vorgesetzte Behörden einen ausführlichen Bericht, der eine mit Gründen versehene Stellungnahme zur Schwere des zur Last gelegten Sachverhalts enthält.

Durch eine Vorladung teilt er dem Betreffenden mit, dass dieser im Rahmen eines Verfahrens, das Anlass zu einer statutarischen Maßnahme geben kann, vorgeladen wird.

Eine Abschrift des ausführlichen Berichts wird der Vorladung beigefügt.]

- § 3 Die Verordnungsbestimmungen in Bezug auf den Untersuchungsrat für Militärpersonen der Personalkategorie, für die der Betreffende Anwärter ist, das vorherige Verfahren und die Arbeitsweise dieses Rates sind auf die Kündigung der Verpflichtungen und Neuverpflichtungen von Anwärtern anwendbar, gemäß [Artikel 79/1 Nr. 3 Buchstabe c) des Gesetzes vom 28. Februar 2007].
- § 4 Ist der Untersuchungsrat der Ansicht, dass der Sachverhalt schwerwiegend und mit dem Militärstand unvereinbar ist, kann die Behörde die Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung der Militärperson kündigen.
- § 5 Bei Anwärtern, die nicht mindestens zwei Jahre Dienst geleistet haben, übermittelt der Korpskommandant des Betreffenden dem [Minister der Landesverteidigung] auf dem Dienstweg, aber ohne Eingreifen des Untersuchungsrates, einen auf die in [Artikel 79/1 Nr. 3 Buchstabe c) des Gesetzes vom 28. Februar 2007] genannten Gründe gestützten Vorschlag zur Kündigung von Amts wegen der Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung.

Der Korpskommandant notifiziert dem Betreffenden den Vorschlag, bevor er übermittelt wird. Der Betreffende kann binnen [fünf Werktagen] ab Notifizierung des Vorschlags Widerspruch einlegen. Er wird vom Korpskommandanten angehört, wenn er dies innerhalb derselben Frist beantragt.

[§ 6 - In dem in [Artikel 79/1 Nr. 3 Buchstabe *e*) des Gesetzes vom 28. Februar 2007] erwähnten Fall wird die Maßnahme nach denselben Regeln getroffen, die für Berufsmilitärpersonen des aktiven Kaders gelten.]

- [Art. 12 § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 3 Nr. 1 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); § 1 Abs. 2 eingefügt durch Art. 131 Nr. 1 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994); § 2 ersetzt durch Art. 64 Nr. 1 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013); § 2 einziger Absatz einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 3 Nr. 2 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); § 3 abgeändert durch Art. 3 Nr. 2 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); § 5 Abs. 1 abgeändert durch Art. 19 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006), Art. 40 des K.E. vom 29. Januar 2016 (B.S. vom 1. März 2016) und Art. 3 Nr. 2 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); § 5 Abs. 2 abgeändert durch Art. 131 Nr. 2 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994); § 6 eingefügt durch Art. 64 Nr. 2 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013) und abgeändert durch Art. 3 Nr. 3 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018)]
- Art. 13 [Vorbehaltlich der Bestimmungen von Artikel 49 § 1 des Gesetzes vom 13. Juli 1976 über den Personalbestand an Offizieren und das Statut des Personals der Streitkräfte wird die Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung auf Antrag des Anwärters gekündigt, sofern der [Generaldirektor Human Resources] nicht der Auffassung ist, dass diese Kündigung den Interessen des Dienstes zuwiderläuft.]
- [Art. 13 ersetzt durch Art. 34 des K.E. vom 26. August 2010 (B.S. vom 3. September 2010) und abgeändert durch Art. 4 des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018)]
- Art. 14 [Anwärter erhalten von ihrem Korpskommandanten die Kündigung ihrer Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung, wenn sie hierzu binnen sechs Monaten nach ihrem Dienstantritt einen schriftlichen Antrag einreichen.]
 - [Art. 14 ersetzt durch Art. 132 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994)]
- Art. 15 In den anderen als den in Artikel 14 vorgesehenen Fällen wird die Kündigung der Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung ausgesprochen:
 - 1. vom [Minister der Landesverteidigung], wenn es sich um einen Offiziersanwärter [...] handelt,
 - 2. vom [Verteidigungschef], wenn es sich um einen [Unteroffiziersanwärter] handelt,
 - [3. vom Generaldirektor Human Resources, wenn es sich um einen Soldatenanwärter handelt.]
- [Art. 15 einziger Absatz Nr. 1 abgeändert durch Art. 19 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006), Art. 40 des K.E. vom 29. Januar 2016 (B.S. vom 1. März 2016) und Art. 6 Buchstabe a) des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); einziger Absatz Nr. 2 abgeändert durch Art. 65 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013) und Art. 6 Buchstabe b) des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018); einziger Absatz Nr. 3 eingefügt durch Art. 6 Buchstabe c) des K.E. vom 30. Juli 2018 (B.S. vom 31. August 2018)]
 - Art. 16 Die Kündigung der Verpflichtung wird wirksam:
 - 1. wenn sie von Rechts wegen erfolgt: sobald die Situation, die dazu Anlass gibt, eintritt,
 - 2. wenn sie von Amts wegen oder auf Antrag erfolgt:
- a) am Tag nach dem Tag, an dem die Entscheidung dem Anwärter persönlich notifiziert wurde, sofern nicht ausdrücklich ein späteres Datum angegeben wird,
- b) falls sie dem Anwärter nicht persönlich notifiziert werden kann, am dritten Werktag nach dem Tag des Versands der [Einschreibesendung], mit der die Entscheidung dem Betreffenden notifiziert wurde, sofern nicht ausdrücklich ein späteres Datum angegeben wird.

[...]

- [Art. 16 einziger Absatz Nr. 2 einziger Absatz Buchstabe b) abgeändert durch Art. 66 des K.E. vom 26. Dezember 2013 (B.S. vom 30. Dezember 2013): früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 133 des K.E. vom 11. August 1994 (B.S. vom 24. August 1994)]
- Art. 17 § 1 Für Anwärter, denen die Kündigung der Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung notifiziert wird und die wegen eines im Dienst erfolgten Unfalls oder einer im Dienst zugezogenen Krankheit in einem Krankenhaus behandelt werden, wird die Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung bis zu dem Zeitpunkt verlängert, an dem sie das Krankenhaus verlassen, entweder weil der Gesundheitszustand dies zulässt, was gegebenenfalls von einem Militärarzt des aktiven Kaders festgestellt wird, oder weil sie dies beantragen.
- § 2 Für weibliche Anwärter in Mutterschafts- oder Stillurlaub, denen eine Kündigung der Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung notifiziert wurde, wird die Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung bis zum Ende dieser Urlaube verlängert.

Weibliche Anwärter können jedoch auf die Inanspruchnahme dieser Bestimmung verzichten.

KAPITEL 5 — Aufhebungs- und Schlussbestimmungen

Art. 18 - Es werden aufgehoben:

- 1. die Artikel 50 bis 59 des Königlichen Erlasses vom 14. November 1968 über die Organisation der Königlichen Militärschule, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 12. Juni 1989,
- 2. der Königliche Erlass vom 8. November 1977 über die freiwilligen Verpflichtungen und Neuverpflichtungen in Friedenszeiten, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 19. Dezember 1978, 9. April 1979, 3. Februar 1981, 18. Mai 1981, 28. August 1981, 9. April 1982, 19. September 1984, 6. Januar 1985, 10. Dezember 1987 und 12. April 1988,
- 3. der Ministerielle Erlass vom 8. November 1977 über die freiwilligen Verpflichtungen und Neuverpflichtungen in Friedenszeiten, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 13. Dezember 1988.

Vorbehaltlich der Bestimmungen von Absatz 1 bleiben die in Absatz 1 Nr. 2 und 3 erwähnten Erlasse anwendbar für die Dauer der Verpflichtung beziehungsweise Neuverpflichtung von Militärpersonen des zeitweiligen Kaders:

- 1. die ihre laufende Verpflichtung oder Neuverpflichtung nach dem Datum des Inkrafttretens des Gesetzes vom 21. Dezember 1990 über das Statut der angehenden Militärpersonen des aktiven Kaders zu Ende führen,
- 2. die in Ausführung des Königlichen Erlasses vom 3. Juni 1991 über die übergangsweise Zulassung von Militärpersonen des zeitweiligen Kaders als Berufsmilitärperson oder Militärperson des Ergänzungskaders eine Neuverpflichtung als Berufsmilitärperson oder Militärperson des Ergänzungskaders unterzeichnen dürfen.
- Art. 19 Die Bestimmungen von Artikel 2 Absatz 1 Nr. 1, 3 und 4, der Artikel 3 bis 5, von Artikel 6 § 1 Nr. 2, § 2 und § 3 und der Artikel 9 bis 12 des vorliegenden Erlasses sind auf die Schüler der Königlichen Kadettenschule anwendbar, sofern diese Bestimmungen nicht mit denen ihres Statuts unvereinbar sind.
- Art. 20 Der König legt für jede in vorliegendem Erlass erwähnte Personalkategorie das Datum des Inkrafttretens jeder Bestimmung des vorliegenden Erlasses fest.
 - Art. 21 Unser [Minister der Landesverteidigung] ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

[Art. 21 abgeändert durch Art. 19 des K.E. vom 23. Mai 2006 (B.S. vom 29. Mai 2006) und Art. 40 des K.E. vom 29. Januar 2016 (B.S. vom 1. März 2016)]

[Anlage]

[Anlage ersetzt durch Art. 41 des K.E. vom 29. Januar 2016 (B.S. vom 1. März 2016)]

BESCHEINIGUNG, VORZULEGEN VON NICHT FÜR MÜNDIG ERKLÄRTEN MINDERJÄHRIGEN, DIE SICH ALS ANGEHENDE MILITÄRPERSON BEWERBEN Der/die Unterzeichnete, Bürgermeister(in) der Gemeinde Provinz, Land, bescheinigt, dass der/die Betreffende (NAME, Vornamen) geboren in (Gemeinde, Land), am (Tag, Monat, Jahr) - Belgier / Staatsangehöriger eines Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums oder der Schweizerischen Eidgenossenschaft ist, - für die Miliz² in (Gemeinde, Land) eingeschrieben ist, - den Beruf ausübt, (Land) hatte, - ledig/verheiratet/verwitwet/geschieden ist,1 - Kinder / keine Kinder hat,1 - dass der/die Betreffende(n),, der/die die elterliche Autorität über ihn/sie ausübt/ausüben, vor ihm/ihr erschienen ist/sind und erklärt haben, der freiwilligen Verpflichtung des Bewerbers / der Bewerberin zuzustimmen. Zu Urkund dessen hat er/sie (haben sie) in meiner Gegenwart unterschrieben (oder) ein Kreuz gesetzt, nachdem er (sie) erklärt hat/haben, nicht unterschreiben zu können. (Unterschrift) Ausgestellt in, am

ANWEISUNGEN

Der/Die Bürgermeister(in)

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2022/41688]

15 JULI 2022. — Besluit van de Vlaamse Regering tot verlening van een opsporingsvergunning voor aardwarmte in de regio Turnhout aan SPV GEO@Turnhout

Rechts gronden

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond, artikel 63/1, § 1, ingevoegd bij het decreet van 25 maart 2016, artikel 63/7, § 4, ingevoegd bij het decreet van 25 maart 2016.

Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- de uitnodiging om aanvragen in te dienen voor een soortgelijke vergunning voor het opsporen van aardwarmte voor hetzelfde volumegebied werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 25 januari 2022.
 - de inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 29 juni 2022.

Motivering

Dit besluit is gebaseerd op volgende motieven:

Op 15 juni 2021 diende SPV GEO@Turnhout, hierna "de aanvrager" genoemd, een aanvraag in voor een opsporingsvergunning voor aardwarmte in de regio Turnhout, ontvangen op 16 juni 2021 en volledig bevonden op 15 december 2021.

Overeenkomstig artikel 63/2 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond, werd op 25 januari 2022 een oproep voor het indienen van aanvragen voor een opsporingsvergunning voor aardwarmte voor het betreffende volumegebied door andere belangstellenden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

¹ Unzutreffendes bitte streichen.

² Für männliche Anwärter, die mindestens 17 Jahre alt sind oder dieses Alter im Laufe des Jahres erreichen werden.